OVERSÆTTELSE

# DOHAÆNDRINGEN TIL KYOTOPROTOKOLLEN

*Artikel 1*

## Ændring

A. Bilag B til Kyotoprotokollen

Følgende tabel erstatter tabellen i bilag B til protokollen:

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| Part | Kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (2008–2012) (procent i forhold til basisår eller -periode) | Kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (2013–2020) (procent i forhold til basisår eller -periode) | Referenceår (1) | Kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (2013–2020) (udtrykt som procentdel i forhold til referenceåret) (1) | Tilsagn om reduktion af drivhusgasemissioner inden 2020 (procent i forhold til referenceår) (2) |
| »Australien | 108 | 99,5 | 2000 | 98 | – 5 til – 15 % eller – 25 % (3) |
| Østrig | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Hviderusland (5) (*) | | 88 | 1990 | NA | – 8 % |
| Belgien | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Bulgarien (*) | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Kroatien (*) | 95 | 80 (6) | NA | NA | – 20 %/– 30 % (7) |
| Cypern | | 80 (4) | NA | NA | |
| Den Tjekkiske Republik (*) | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Danmark | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Estland (*) | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Den Europæiske Union | 92 | 80 (4) | 1990 | NA | – 20 %/– 30 % (7) |
| Finland | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Frankrig | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Tyskland | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Grækenland | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Ungarn (*) | 94 | 80 (4) | NA | NA | |
| Island | 110 | 80 (8) | NA | NA | |
| Irland | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Italien | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Kasakhstan (*) | | 95 | 1990 | 95 | – 7 % |
| Letland (*) | 92 | 80 (4) | NA | NA | |
| Liechtenstein | 92 | 84 | 1990 | 84 | – 20 %/– 30 % (9) |
| Litauen (*) | 92 | 80 (4) | NA | NA | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| Part | Kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (2008–2012) (procent i forhold til basisår eller -periode) | Kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (2013–2020) (procent i forhold til basisår eller -periode) | Referenceår [1] | Kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (2013–2020) (udtrykt som procentdel i forhold til referenceåret) [1] | Tilsagn om reduktion af drivhusgasemissioner inden 2020 (procent i forhold til referenceår) [2] |
| Luxembourg | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Malta | | 80 [4] | NA | NA | |
| Monaco | 92 | 78 | 1990 | 78 | – 30 % |
| Nederlandene | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Norge | 101 | 84 | 1990 | 84 | – 30 % til – 40 % [10] |
| Polen (*) | 94 | 80 [4] | NA | NA | |
| Portugal | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Rumænien (*) | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Slovakiet (*) | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Slovenien (*) | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Spanien | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Sverige | 92 | 80 [4] | NA | NA | |
| Schweiz | 92 | 84,2 | 1990 | NA | – 20 % til – 30 % [11] |
| Ukraine (*) | 100 | 76 [12] | 1990 | NA | – 20 % |
| Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland | 92 | 80 [4] | NA | NA | |

| Part | Kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (2008–2012) (procent i forhold til basisår eller -periode) |
|---|---|
| Canada [13] | 94 |
| Japan [14] | 94 |
| New Zealand [15] | 100 |
| Den Russiske Føderation [16] (*) | 100 |

*Forkortelse:* NA = ikke relevant (Not Applicable)

(*) Lande, som er ved at overgå til markedsøkonomi.

Oplysningerne i nedenstående fodnoter, med undtagelse af fodnote 1, 2 og 5, er tilvejebragt gennem meddelelser fra de respektive parter.

[1] Et referenceår kan anvendes af en part på frivillig basis til eget formål for at tilkendegive sin kvantitative emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse (QELRC) som en procentdel af emissioner for det pågældende år, som ikke er internationalt bindende i henhold til Kyotoprotokollen, ud over den liste over dets QELRC i forhold til basisåret i anden og tredje kolonne i tabellen, som er internationalt juridisk bindende.

(2) Yderligere oplysninger om disse tilsagn findes i dokumenterne FCCC/SB/2011/INF.1/Rev.1, FCCC/KP/AWG/2012/MISC.1, Add.1 og Add.2.

(3) Australiens QELRC for anden forpligtelsesperiode under Kyotoprotokollen er forenelig med Australiens opfyldelse af det betingelsesløse 2020-mål på 5 % under niveauet i 2000. Australien bibeholder muligheden for senere at hæve sit 2020-mål på 5 % til 15 % eller 25 % under niveauet i 2000, forudsat at visse betingelser er opfyldt. Denne henvisning indebærer, at disse tilsagn i henhold til Cancúnaftalerne fastholdes og indebærer ikke en ny juridisk bindende forpligtelse i henhold til denne protokol eller de dermed forbundne regler og bestemmelser.

(4) De QELRC, som er fastsat for Den Europæiske Union og dens medlemsstater for anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen, er baseret på den opfattelse, at disse vil blive opfyldt i fællesskab, jf. artikel 4 Kyotoprotokollen. De fastsatte QELRC berører ikke den efterfølgende meddelelse fra Den Europæiske Union og dens medlemsstater om en aftale om i fællesskab at opfylde deres forpligtelser i henhold til Kyotoprotokollen.

(5) Tilføjet til bilag B ved en ændring, der er vedtaget i henhold til beslutning 10/CMP.2. Denne ændring er endnu ikke trådt i kraft.

(6) Kroatiens QELRC for anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen er baseret på den opfattelse, at Kroatien vil opfylde sin QELRC i fællesskab med Den Europæiske Union og dens medlemsstater, jf. artikel 4 i Kyotoprotokollen. Det følger heraf, at Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union ikke berører dets deltagelse i en sådan aftale om fælles opfyldelse i henhold til artikel 4 eller dens QELRC.

(7) Som en del af en global og samlet aftale for tiden efter 2012 gentager Den Europæiske Union sit betingede tilbud om at gå over til en 30 %'s reduktion senest i 2020 i forhold til 1990-niveauet, forudsat at andre udviklede lande forpligter sig til tilsvarende emissionsreduktioner og at udviklingslandene yder et passende bidrag i overensstemmelse med deres ansvar og respektive kapaciteter.

(8) Islands QELRC for anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen er baseret på den opfattelse, at det vil blive opfyldt i fællesskab med Den Europæiske Union og dens medlemsstater, i henhold til artikel 4 i Kyotoprotokollen.

(9) De QELRC, som er opført i kolonne 3, henviser til et reduktionsmål på 20 % senest i 2020 i forhold til 1990-niveauet. Liechtenstein overvejer et højere reduktionsmål på op til 30 % senest i 2020 i forhold til 1990-niveauet, hvis andre industrilande forpligter sig til lignende emissionsreduktioner, og at økonomisk mere udviklede udviklingslande bidrager i passende omfang i overensstemmelse med deres ansvar og respektive kapaciteter.

(10) Norges QELRC på 84 er i overensstemmelse med dets mål om en reduktion på 30 % af emissioner senest i 2020 i forhold til 1990. Hvis det kan bidrage til en global og samlet aftale, hvor de vigtigste emissionsparter er enige om emissionsreduktioner i overensstemmelse med 2°C-målet, vil Norge gå over til en reduktion på 40 % for 2020, som er fastsat på grundlag af 1990-niveauet. Denne henvisning indebærer, at tilsagnet i henhold til Cancúnaftalerne fastholdes og indebærer ikke en ny juridisk bindende forpligtelse i henhold til denne protokol.

(11) Den QELRC, som er opført i tredje kolonne i tabellen, henviser til et reduktionsmål på 20 % senest i 2020 i forhold til 1990-niveauet. Schweiz vil overveje et større reduktionsmål på op til 30 % senest i 2020 i forhold til 1990-niveauet, forudsat at der kommer lignende tilsagn om emissionsreduktion fra andre industrilande, og at udviklingslandene bidrager i overensstemmelse med deres ansvar og respektive kapaciteter i overensstemmelse med 2°C-målet. Denne henvisning indebærer, at dette tilsagn i henhold til Cancúnaftalerne fastholdes og indebærer ikke en ny juridisk bindende forpligtelse i henhold til denne protokol eller de dermed forbundne regler og bestemmelser.

(12) Bør være fuldstændig overførsel. Annullering eller begrænsning af anvendelsen af denne lovligt erhvervede statslige ejendom vil ikke blive godkendt.

(13) Den 15. december 2011 modtog depositaren skriftlig meddelelse om Canadas udtræden af Kyotoprotokollen. Denne handling får virkning for Canada den 15. december 2012.

(14) Ved meddelelse af 10. december 2010 meddelte Japan, at det ikke har til hensigt at være underlagt forpligtelser i anden Kyotoprotokollens anden forpligtelsesperiode efter 2012.

(15) New Zealand forbliver part i Kyotoprotokollen. Det vil påtage sig et kvantitativt reduktionsmål for hele økonomien for emissioner i henhold til De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer for perioden 2013-2020.

(16) I meddelelse af 8. december 2010 som sekretariatet modtog den 9. december 2010, anført Den Russiske Føderation, at den ikke har til hensigt at påtage sig en kvantitativ emissionsbegrænsning eller reduktionsforpligtelse for den anden forpligtelsesperiode.«

B. Bilag A til Kyotoprotokollen

Følgende liste erstatter listen under overskriften »Drivhusgasser« i bilag A i protokollen:

»Drivhusgasser

Kuldioxid ($CO_2$)

Metan ($CH_4$)

Lattergas ($N_2O$)

Hydrofluorcarboner (HFC-gasser)

Perfluorcarboner (PFC-gasser)

Svovlhexafluorid ($SF_6$)

Nitrogentrifluorid ($NF_3$) [1]«

C. Artikel 3, stk. 1a

Følgende stykke indsættes efter artikel 3, stk. 1, i protokollen:

»1a. Bilag 1-parterne sikrer hver især eller i fællesskab, at deres samlede antropogene kuldioxid-ækvivalente emissioner af de drivhusgasser, der er anført i bilag A, ikke overskrider deres tildelte mængder, beregnet i henhold til deres kvantitative emissionsbegrænsnings- og -reduktionsforpligtelser som anført i tredje kolonne i den tabel, som er opført i bilag B samt i overensstemmelse med bestemmelserne i denne artikel, med henblik på at mindske deres samlede emission af sådanne gasser med mindst 18 procent i forhold til 1990-niveauet i løbet af forpligtelsesperioden fra 2013 til 2020.«

D. Artikel 3, stk. 1b

Følgende stykke indføjes efter artikel 3, stk. 1a, i protokollen:

»1b. En part, der er opført i bilag B, kan foreslå en justering med henblik på at nedsætte den procentdel, der er anført i tredje kolonne i bilag B, af sine kvantitative emissionsbegrænsnings- og -reduktionsforpligtelser, der er anført i tredje kolonne i den tabel, der er opført i bilag B. Et forslag til en sådan justering meddeles parterne af sekretariatet mindst tre måneder inden den samling for partskonferencen, der tjener som møde for parterne i denne protokol, hvor ændringen foreslås vedtaget.«

E. Artikel 3, stk. 1c

Følgende stykke indsættes efter artikel 3, stk. 1b, i protokollen:

»1c. En justering foreslået af part i bilag I om at hæve ambitionsniveauet for dennes kvantitative emissionsbegrænsnings- og reduktionsforpligtelser i henhold til artikel 3, stk. 1b, anses for vedtaget af partskonferencen, der tjener som møde for parterne i denne protokol, medmindre mere end tre fjerdedele af de tilstedeværende og stemmeafgivende parter gør indsigelse mod vedtagelsen. Den vedtagne justering meddeles af sekretariatet til depositaren, som videresender den til samtlige parter, og træder i kraft den 1. januar i det år, der følger efter depositaren har underrettet herom. Sådanne justeringer er bindende for parterne.«

F. Artikel 3, stk. 7a

Følgende stykker indsættes efter artikel 3, stk. 7, i protokollen:

»7a. I den anden forpligtelsesperiode med kvantitativ emissionsbegrænsning og -reduktion, fra 2013 til 2020, skal den mængde, der er tildelt hver bilag I-part, svare til den for den pågældende part i tredje kolonne i bilag B anførte procentdel af dennes samlede antropogene emissioner, udtrykt i kuldioxidækvivalenter, af de i bilag A opførte drivhusgasser i 1990, eller det efter stk. 5 bestemte basisår eller -periode, ganget med otte. Bilag I-parter, for hvem ændringer i arealanvendelse og skovbrug udgjorde en nettokilde til drivhusgasemissioner i 1990, medregner, ved beregningen af deres tildelte mængde, i deres emissioner for basisåret eller -perioden 1990 deres samlede antropogene emissioner udtrykt i kuldioxidækvivalenter fra kilder minus optag gennem dræn i 1990, der skyldes ændringer i arealanvendelse«

G. Artikel 3, stk. 7b

Følgende stykke indsættes efter artikel 3, stk. 7, i protokollen

»7b. Enhver positiv difference mellem den anden forpligtelsesperiodes tildelte mængde for en bilag I-part og de gennemsnitlige årlige emissioner for de første tre år af den foregående forpligtelsesperiode ganget med otte overføres til denne parts annulleringskonto.«

[1] Finder kun anvendelse fra begyndelsen af den anden forpligtelsesperiode.

H. Artikel 3, stk. 8

Stk. 8 i protokollens artikel 3 ændres således:

»den i stk. 7 nævnte beregning«

erstattes af:

»de i stk. 7 og 7a nævnte beregninger«

I. Artikel 3, stk. 8a

Følgende stykke indsættes efter artikel 3, stk. 8, i protokollen:

»8a. Alle bilag I-parter må anvende 1995 eller 2000 som basisår for nitrogentrifluorid med henblik på den i stk. 7a nævnte beregning.«

J. Artikel 3, stk. 12a og 12b

Følgende stykker indsættes efter artikel 3, stk. 12, i protokollen:

»12a. Enheder fremkommet ved markedsbaserede mekanismer, som skal fastsættes i henhold til konventionen eller dens instrumenter, kan anvendes af de parter, der er opført i bilag I, som hjælp til opfyldelsen af deres kvantitative emissionsbegrænsninger og reduktionsforpligtelser i henhold til artikel 3. Sådanne enheder, som en part erhverver fra en anden part i konventionen, lægges til den mængde, der er tildelt den erhvervende part, og trækkes fra den mængde enheder, som den overdragende part har.

12b. Partskonferencen, der tjener som møde for parterne i denne protokol, sikrer, at når enheder fra godkendte aktiviteter under den markedsbaserede mekanisme, jf. stk. 12a ovenfor, anvendes af bilag I-parter som hjælp til opfyldelsen af deres kvantitative emissionsbegrænsninger og reduktionsforpligtelser i henhold til artikel 3, anvendes en del af disse enheder til at dække administrationsomkostninger samt til at hjælp udviklingslandsparter, der er særligt sårbare over for de negative virkninger af klimaændringer, med at dække deres tilpasningsomkostninger, hvis disse enheder er erhvervet i henhold til artikel 17.«

K. Artikel 4, stk. 2

Følgende sætningsled indsættes i slutningen af første punktum i artikel 4, stk. 2, i protokollen:

», eller den dato de deponerer deres instrumenter for accept af ændringer til bilag B i henhold til artikel 3, stk. 9«

L. Artikel 4, stk. 3

Stk. 3 i protokollens artikel 4 således:

», stk. 7«

erstattes af ordene:

»som den vedrører.«

*Artikel 2*

**Ikrafttræden**

Denne ændring træder i kraft i overensstemmelse med artikel 20 og 21 i Kyotoprotokollen.

*BILAG I*

**Meddelelse om vilkårene i aftalen om fælles opfyldelse af Den Europæiske Unions, dens medlemsstaters og Islands forpligtelser i henhold til artikel 3 i Kyotoprotokollen i anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen som vedtaget på partskonferencen under De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer, der tjente som møde for parterne i Kyotoprotokollen i Doha, ved beslutning 1/CMP.8 i henhold til artikel 4 i Kyotoprotokollen**

1. Deltagere i aftalen

Den Europæiske Union, dens medlemsstater og Republikken Island, der alle er part i Kyotoprotokollen, deltager i denne aftale (»deltagerne«). Følgende er i øjeblikket medlem af Den Europæiske Union:

Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Irland, Den Hellenske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Republikken Kroatien, Den Italienske Republik, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Storhertugdømmet Luxembourg, Ungarn, Republikken Malta, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Rumænien, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Republikken Finland, Kongeriget Sverige og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Island deltager i denne aftale i henhold til Aftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Island på den andne side om Islands deltagelse i den fælles opfyldelse af Den Europæiske Unions, dens medlemsstaters og Islands forpligtelser i den anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen til De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer.

2. Fælles opfyldelse af forpligtelserne i henhold til artikel 3 i Kyotoprotokollen for anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen

I henhold til artikel 4, stk. 1, i Kyotoprotokollen opfylder deltagerne deres forpligtelser i henhold til artikel 3 som følger:

— deltagerne vil i henhold til artikel 4, stk. 5 og 6, i Kyotoprotokollen sørge for, at den samlede sum af de samlede antropogene emissioner, udtrykt i kuldioxidækvivalenter, af de drivhusgasser, der er opført i bilag A til Kyotoprotokollen, i medlemsstaterne og Island ikke overstiger deres fælles tildelte mængde

— anvendelsen af artikel 3, stk. 1, i Kyotoprotokollen på drivhusgasemissioner fra luftfart og søtransport for medlemsstaterne og Island bygger på konventionens tilgang, hvorefter der kun medtages emissioner fra indenrigsflyvninger og indenlandsk søtransport i parternes mål. Den Europæiske Unions tilgang i Kyotoprotokollens anden forpligtelsesperiode er fortsat den samme som i første forpligtelsesperiode, eftersom der ikke er sket fremskridt siden beslutning 2/CP.3 med hensyn til tildeling af sådanne emissioner i parternes mål. Dette berører ikke strengheden af Den Europæiske Unions forpligtelser i klima- og energipakken, som forbliver uændret. Det berører heller ikke behovet for at træffe foranstaltninger vedrørende emissioner af sådanne gasser fra brændsel til luft- og skibsfart

— hver deltager kan hæve sit ambitionsniveau ved at overføre tildelte mængdeenheder, emissionsreduktionsenheder eller godkendte emissionsreduktionsenheder til en annulleringskonto oprettet i medlemsstatens nationale register. Deltagerne vil i fællesskab forelægge de oplysninger, der kræves i punkt 9 i beslutning 1/CMP.8, og i fællesskab fremsætte forslag med henblik på artikel 3, stk. 1b og 1c, i Kyotoprotokollen

— deltagerne vil fortsat hver især anvende artikel 3, stk. 3 og 4, i Kyotoprotokollen og beslutninger truffet i medfør heraf

— deltagernes samlede emissioner i basisåret vil være lig med summen af emissionerne i de respektive basisår for medlemsstaterne og Island,

— hvis arealanvendelse, ændringer i arealanvendelse og skovbrug udgjorde en nettokilde til drivhusgasemissioner i 1990 for en medlemsstat eller Island, medregner den relevante deltager, jf. artikel 3, stk. 7a, i Kyotoprotokollen, sine samlede antropogene emissioner udtrykt i kuldioxidækvivalenter fra kilder minus optag gennem dræn i basisåret eller -perioden, der skyldes arealanvendelse, ændringer i arealanvendelse og skovbrug, i sit emissionsbasisår eller -periode med henblik på beregning af deltagernes fælles tildelte mængde som fastsat i henhold til artikel 3, stk. 7a, 8 og 8a, i Kyotoprotokollen

— beregningen i henhold til artikel 3, stk. 7b, i Kyotoprotokollen finder anvendelse på den fælles tildelte mængde for anden forpligtelsesperiode for deltagerne som fastsat i henhold til artikel 3, stk. 7a, 8 og 8a, i Kyotoprotokollen og summen af deltagernes gennemsnitlige årlige emissioner i de første tre år af første forpligtelsesperiode ganget med otte

— i overensstemmelse med beslutning 1/CMP.8 kan enheder i en deltagers overskudsreservekonto fra foregående periode anvendes til tilbagetrækning i løbet af den supplerende periode med henblik på opfyldelse af forpligtelserne i anden forpligtelsesperiode, i det omfang deltagerens emissioner i løbet af anden forpligtelsesperiode overstiger dens respektive tildelte mængde for denne forpligtelsesperiode som fastlagt i denne meddelelse.

3. Respektive emissionsniveauer, der tildeles deltagerne i aftalen

De kvantitative emissionsbegrænsnings- og emissionsreduktionsforpligtelser for deltagerne, som er opført i tredje kolonne i bilag B til Kyotoprotokollen, er 80 %. Den fælles mængde, der tildeles deltagerne for anden forpligtelsesperiode, vil blive fastlagt i henhold til artikel 3, stk. 7a, 8 og 8a, til Kyotoprotokollen, og beregningen heraf vil blive understøttet af den rapport, som Den Europæiske Union indgiver i henhold til punkt 2 i beslutning 2/CMP.8.

Deltagernes respektive emissionsniveau er følgende:

— Emissionsniveauet for Den Europæiske Union er forskellen mellem den fælles tildelte mængde til deltagerne og summen af emissionsniveauerne for medlemsstaterne og Island. Beregningen heraf vil blive understøttet af rapporten i henhold til punkt 2 i beslutning 2/CMP.8.

— Medlemsstaternes og Islands respektive emissionsniveau i henhold til artikel 4, stk. 1 og stk. 5, i Kyotoprotokollen er summen af deres respektive mængde angivet i tabel 1 nedenfor og det eventuelle resultat af anvendelsen af andet punktum i artikel 3, stk. 7a, i Kyotoprotokollen for den pågældende medlemsstat eller Island.

Deltagernes tildelte mængde svarer til deres respektive emissionsniveau.

Den tildelte mængde til Den Europæiske Union vil blive fratrukket emissioner af drivhusgasser fra kilder i henhold til Den Europæiske Unions emissionshandelssystem, hvori dens medlemsstater og Island deltager, i det omfang disse emissioner er omfattet af Kyotoprotokollen. Medlemsstaternes og Islands respektive tildelte mængde omfatter drivhusgasemissioner fra kilder og optag gennem dræn i hver medlemsstat og Island fra kilder og dræn, der ikke er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/29/EF om ændring af direktiv 2003/87/EF med henblik på at forbedre og udvide ordningen for handel med kvoter for drivhusgasemissioner i Fællesskabet. Dette omfatter alle emissioner fra kilder og optag gennem dræn, der er omfattet af artikel 3, stk. 3 og 4, i Kyotoprotokollen, samt alle emissioner af nitrogentrifluorid ($NF_3$) i henhold til Kyotoprotokollen.

Deltagerne i denne aftale rapporterer særskilt om emissioner fra kilder og optag gennem dræn, der er omfattet af deres respektive tildelte mængde.

Tabel 1: Emissionsniveauer for medlemsstaterne og Island (før anvendelse af artikel 3, stk. 7a) i anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen i tons kuldioxidækvivalenter

| | |
|---|---|
| Belgien | 584 228 513 |
| Bulgarien | 222 945 983 |
| Den Tjekkiske Republik | 520 515 203 |
| Danmark | 269 321 526 |
| Tyskland | 3 592 699 888 |
| Estland | 51 056 976 |
| Irland | 343 467 221 |

| | |
|---|---|
| Grækenland | 480 791 166 |
| Spanien | 1 766 877 232 |
| Frankrig | 3 014 714 832 |
| Kroatien | 162 271 086 |
| Italien | 2 410 291 421 |
| Cypern | 47 450 128 |
| Letland | 76 633 439 |
| Litauen | 113 600 821 |
| Luxembourg | 70 736 832 |
| Ungarn | 434 486 280 |
| Malta | 9 299 769 |
| Nederlandene | 919 963 374 |
| Østrig | 405 712 317 |
| Polen | 1 583 938 824 |
| Portugal | 402 210 711 |
| Rumænien | 656 059 490 |
| Slovenien | 99 425 782 |
| Slovakiet | 202 268 939 |
| Finland | 240 544 599 |
| Sverige | 315 554 578 |
| Det Forenede Kongerige | 2 743 362 625 |
| Island | 15 327 217 |

*BILAG II*

**Erklæring fra Den Europæiske Union i henhold til Kyotoprotokollens artikel 24, stk. 3**

Følgende er i øjeblikket medlem af Den Europæiske Union: Kongeriget Belgien, Republikken Bulgarien, Den Tjekkiske Republik, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Republikken Estland, Irland, Den Hellenske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Republikken Kroatien, Den Italienske Republik, Republikken Cypern, Republikken Letland, Republikken Litauen, Storhertugdømmet Luxembourg, Ungarn, Republikken Malta, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Republikken Polen, Den Portugisiske Republik, Rumænien, Republikken Slovenien, Den Slovakiske Republik, Republikken Finland, Kongeriget Sverige og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Den Europæiske Union erklærer, at den i henhold til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 192, stk. 1, og artikel 191, har kompetence til at indgå internationale aftaler og opfylde de forpligtelser, som de medfører, når de bidrager til at nå følgende mål:

— bevarelse, beskyttelse og forbedring af miljøkvaliteten

— beskyttelse af menneskers sundhed

— forsigtig og rationel udnyttelse af naturressourcerne

— fremme på internationalt plan af foranstaltninger til løsning af regionale og globale miljøproblemer og navnlig bekæmpelse af klimaændringer.

Den Europæiske Union erklærer, at dens kvantitative emissionsreduktionsforpligtelse for anden forpligtelsesperiode i Kyotoprotokollen (2013-2020) vil blive opfyldt gennem Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters foranstaltninger inden for deres respektive kompetenceområde. De retligt bindende instrumenter til at opfylde Unionens forpligtelser på de områder, der er omfattet af Kyotoprotokollen som ændret ved Dohaændringen, er allerede i kraft.

Den Europæiske Union vil fortsat regelmæssigt give oplysninger om relevante EU-retsakter i forbindelse med de supplerende oplysninger i sin nationale meddelelse, der indgives i henhold til konventionens artikel 12, for at godtgøre, at Unionen opfylder sine forpligtelser i henhold til Kyotoprotokollen, jf. artikel 7, stk. 2, heri og retningslinjerne hertil.